







FILMS ABOUT THE CULTURES AND PEOPLES OF THE AMERICAS

Opening Night Monday, June 22nd, 6:00 PM



8 APELLIDOS VASCOS/ SPANISH AFFAIR: Emilio Martinez Lázaro Spain / 98min / Fiction / 2014 By invitation only

Rafa never had to leave his hometown of Seville to get what matters most to him in life: dry sherry, hair gel and women. And then, one day, everything changes. The first woman to resist his charms ever appears: Amaia. She is from the Basque Country. Determined to win her over, Rafa crosses Spain, going from Seville to Basque Country. Once there, he will do whatever it takes to win her heart. He'll change his accent, his style, and he'll lie to no end. He needs to convince them he is Basque.

Instituto Cervantes New York 211 E 49th St, New York, NY 10017

Closing Night & Award Ceremony, June 26th, 6:00 PM



THE EMBARGO PROJECT: ROBERTA by Caroline Monnet / SKYWORLD by Zoe Hopkins / BIHTTOS by Elle-MaijaTailfeathers / INTEMPE-RANCE by Lisa Jackson / AVILIAQ (ENTWINED) by Alethea Arnaquq-Baril. Canada / 73 min/ Fiction/2015 Directors: Elle-Máijá Tailfeathers, Caroline Monnet & Danis

Goulet present for Q & A.

The Embargo Project is an anthology of five short films by Canadian indigenous women. Participating in a collective process, each director created a film under restrictions imposed on them by their peers, to push each artist into new creative territory

National Museum of the American Indian (NMAI) Alexander Hamilton U.S. Custom House One Bowling Green New York, NY 10004

VENUES

Auditorium Center for Worker Education Division of Interdisciplinary Studies The City College of New York 25 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004

Instituto Cervantes NY

Instituto Cervantes New York 211 E 49th St, New York, NY 10017

NMAI in New York

Alexander Hamilton U.S. Custom House One Bowling Green, New York, NY 10004

King Juan Carlos of Spain Center

53 Washington Square South, Bet. Thompson and Sullivan Streets New York, NY 10012

Fiterman Hall BMCC

81 Barclay Street, 13th Fl., New York, NY 10007

Aaron Davis Hall The City College of New York, 160 Convent Ave, New York, NY 10031 Bet. West 133rd & 135th Streets on

Convent Avenue

Designed by: festival@artepoetica.com



The City College New York

of New York



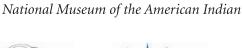
Colin Powell School

Organizers: Division of the Humanities and Arts

The City College of New York



Smithsonian







Division of Interdisciplinary Studies

The City College of New York











































2014

SENSEI REDENSHON / SENSEI

/ Curacao & Aruba / 110 min /

After an accident in the world of

illegal street fighting and gambling,

Sandro is sentenced to 10 years in

prison. He has to leave behind his

one and only son, Shendel. When

back his now 20-year-old son.

Sandro finds out that Shendel's

Sandro is free again, he tries to win

obsession with easy money has led

him to follow his fathers footsteps.

In order to protect his son and win

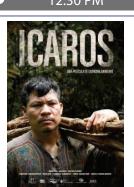
back his trust, Sandro will have to

confront his toughest test yet.

REDEMPTION

Fiction / 2013

German Grubert



ICAROS Georgina Barreiro Argentina / 72 min / Documentary /

Icaros explores the spiritual universe of the Shipibo indigenous people who live by the Ucayali River, one of the main tributaries of the Peruvian Amazon. Young Mokan Rono sets outs on a journey to discover the ancestral knowledge of ayahuasca, mentored by a wise shaman and by his mother, a master healer.

SHORTS IN COMPETITION PROGRAM 1 TOTAL RUNNING TIME: 100 min

2:30 PM

CHROMOSOME 4 Daniel Diosdado / USA / Fiction / 13 min

CONVERSACIONES ENTRE UNA IGUANA Y UN CAMALEÓN / CONVERSATIONS BETWEEN AN IGUANA AND A CHAMELEON María Ximena Cortázar Triana / Colombia / Animation / 5:31min

ERROR INVOLUNTARIO / INVOLUNTARY MISTAKE Pilar Colomé / El Salvador / Documentary/ 5 min

ABECÉ / ABC'S Diana Montero / Cuba / Documentary / 15min

ACROSS THE POND Jessica Thompson / USA / Fiction / 7min

RIPARIANISM

Nicole Antebi / USA / Animation / 4 min CUENTO PARA NO DORMIR / A BEDTIME STORY Sergio A. Ruvalcaba / Mexico / Fiction /

PERFECTOS / PERFECT TOGETHER Javier Kafie / El Salvador / Fiction / 3:42min

SONHO DE SARA / DREAM OF SARA GabrazSanna / Brazil / Experimental / 8:11 mir

DESPUÉS DE LOS DÍAS / AFTER THE DAYS Agustín Cuello / Argentina / Fiction / 8:33min HISTORIAS CONTAMINADAS / TOXIC TALES

RUNASIMIWAN KAWSAY / LIVING QUECHUA Christine Mladic Janney / USA / Documenatry / 18min

Aaron Davis Hall / CCNY



6:00 PM

WORDS OF REVOLUTION Junior Gonzalez U.S. / 69 min / Documentary / 2013 Director present for Q & A

A documentary about a culture trying to revive and progress from a history of violence. While the country of El Salvador has suffered the aftermath of a civil war and the growth of street violence, Salvadorans in the U.S. face challenges with their identity, culture, and negative connotations denoted by the media. Hip-hop artists, a professor and community activists try to bring a message of peace...prosperity... and unity.



OMARA: CUBA Lester Hamlet Cuba/90 min / Documentary/2015 Director present for Q & A

This moving documentary about the life and career of Omara Portuondo, known as the Diva of Buena Vista Social Club, features touching recollections by personalities of Cuban culture, including Eusebio Leal, Pablo Milanes, Chucho Valdés, José María Vitier, Rodulfo Vaillant, Amaury Pérez, Rosa Fornes, Luis Carbonell, Fernando Perez, and Santiago Alfonso.

Auditorium Center for Worker Education 25 Broadway, 7th Flooi New York, NY 10004

160 Convent Ave, New York, NY 10031 Bet. West 133rd & 135th

Aaron Davis Hall / CCNY 160 Convent Ave, New York, NY 10031 Bet. West 133rd & 135th

5:30 PM

Tuesday

SIGO SIENDO / I'M STILL

Peru - Spain / 120 min / Documen-

Kachkaniraqmi is a common term in

that they are still alive; they continue

travel around the most unknown and

remote Peru through the three great scenes that Peru is composed: Ayacucho

(Andean zone), the Amazonia (jungle)

tongues, they've kept their unique way of

playing the guitar, the violin, the harp,

the box drum, and a special way to tell the stories, to tell who they are.

and the Coast (Lima, the city). Their

people still singing in their mother

expressive when someone wants to state

existing. This film is a spectacular musical

Quechua Chanka which is hugely

Javier Corcuera

tary / 2013

Wednesday 12:00 PM

OLYMPUS

EL OLIMPO VACIO / THE EMPTY

Carolina Azzi, Pablo Racioppi

Argentina – Spain / 102 min /

Juan José Sebreli is an Argentine

intellectual, best known for going

especially conflictive for his fellow

of their most loved icons: Gardel,

awarded the Casa de la Americas

to receive the Prize, National

as a representative subject of Argentina for the Frankfurt Book Fair.

A national debate arises.

against the current during his whole

citizens in which he demystifies four

Evita, Che and Maradona. The book is

Prize. While Sebreli travels to Madrid

Government chooses these four icons

life. True to his style, he writes an essay

Documentary / 2013

2:30 PM

SHORTS IN COMPETITION

PROGRAM 2 TOTAL RUNNING TIME: 93 min

Sarah Choi / USA / Fiction / 7:50 min

UMBRELLA HOUSE Catalina Santamaría / USA / Documentary / 10 min

KUYCHI PUCHA / RAINBOW'S WOOL Segundo Fuérez / Ecuador / Fiction / 8:15 min

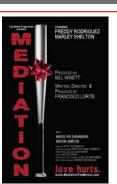
JMZWALLS Yusaku Kanagawa / USA / Documentary / 12:29 min

RESINA / RESIN Maryulis Alfonso / Cuba / Fiction / 10min

LA ÚLTIMA PRINCESA INCA / THE LAST **INCA PRINCESS** Ana De Orbegoso / Peru / Experimental / 14:47 min

LOVE BONDI STORY: LA FLACA DEL 103 Julio Caloggero & Gustavo Winkler / Argentina / Fiction / 15 min

LA ESPERA / THE DELAY Daniel Paz Mireles / Venezuela / Documentary / 12:17 min



MEDIATION Francisco Lorite USA / 14 min / Fiction / 2015

A divorce mediation spirals out of control for a husband, his soon-to-be ex-wife and their court-appointed mediator.



FERMIN / GLORIES OF TANGO Hernán Findling & Oliver Kolker Argentina / 104min. / Fiction / 2013

Fermin Tundera (Hector Alterio) is an 85 year-old patient at a typical "third-world" public hospital. He is being treated for post-traumatic stress disorder and depression. Ezequiel Kaufman (Gaston Pauls) is a 33 year-old psychiatrist who comes on the scene to treat the difficult patient and discovers that he is only able to communicate by using the cryptic lyrics of Tango, a peculiar characteristic indeed.

Instituto Cervantes New York 211 E 49th St,

NOLIMITS

Juan Carlos Alom Armando Suarez-Co-

'No Limits' is a documentary based on

the sculpture project of the Cuban artist

Alexandre Arrechea, winner of the Fund

for Park Avenue Award in 2013. This

film, that examines the relationship

covers the entire process of fabrication

and installation of these monumental

sculptures that reference 10 of New

York City's most iconic buildings.

between architecture and power,

USA / 24 min / Documentary / 2013

Instituto Cervantes New York 211 E 49th St,

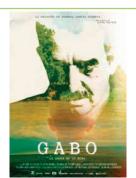
June Wednesday

6:00 PM



CHAMPION Marc Perez USA / 36 min/ Documentary / 2015 Director present for Q & A

In 1910 promising film producer Mark Dintenfass made the trek to a sleepy little village across the Hudson River called Fort Lee, New Jersey. Dintenfass joined dozens of filmmakers like D.W. Griffith, Mary Pickford and Carl Laemmle learning the new trade. He would form The Champion Film Company, the first of eleven studios that would become the epicenter of the film industry for a decade before the California sun proved too enticing. This is a story of the birthplace of the motion picture industry and the effort to save our film history.



7:00 PM

GABO, LA MAGIA DE LO REAL / GABO, THE MAGIC OF REALISM Justin Webster Spain / 90 min / Documentary / 2015

How did a boy from a backward town on the Caribbean coast become a writer who won the hearts of millions and whose works changed our perception of reality? The answer is the incredible story of Gabriel García Márquez, winner of the 1982 Nobel Prize for Literature and author of the critically-acclaimed masterpiece "100 Years of Solitude", who grew up in the poverty and violence of northern Colombia. This film is a story about the incredible power of human imagination, following the interwoven threads of Gabriel García Márquez's life and work – "Gabo" to all of Latin America – with the narrative tension of an investigation.



EL CIELO ES AZUL / THE SKY IS BLUE **Andrew Fierberg** Mexico-USA / Fiction / 96 min Director Andrew Fierberg and producer Juan Aura present for Q & A.

Arturo (Osvaldo Benavides) and Oscar (Miguel Rodarte), a couple of reckless rich kids from Mexico, come to New York City to party. They get high, seduce beautiful women, and go on joyrides in stolen cars. Along their path of wanton destruction a corrupt Homeland Security Agent (Reg Rogers) picks up the chase. Fleeing Manhattan, they wind up in the Hamptons where their shenanigans almost cost them their freedom. They fall under the spells of beautiful hair stylist Laurda played by Stephanie Sigman and a worldly dame played by the still gorgeous German siren Barbara Sukowa.



8 APELLIDOS VASCOS / SPANISH AFFAIR Emilio Martinez Lázaro Spain / 98 min / Fiction / 2014

Rafa never had to leave his hometown of Seville to get what matters most to him in life: dry sherry, hair gel and women. And then, one day, everything changes. The first woman to resist his charms ever appears: Amaia. She is from the Basque Country. Determined to win her over, Rafa crosses Spain, going from Seville to Basque Country. Once there, he will do whatever it takes to win her heart. He'll change his accent, his style, and he'll lie to no end. He needs to convince them he is Basque.



NO LIMITS

bían & Ismael de Diego.

Director present for Q & A

Instituto Cervantes New York 211 E 49th St, New York, NY 10017

Auditorium Center for Worker Education 25 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004

RE÷BELIEF

June Thursday 25th 2:00 PM

SHORTS IN COMPETITION

PROGRAM 3 TOTAL RUNNING TIME: 94 min

SOBRE LA HORA / JUST IN TIME Pablo Fernández / Argentina / Fiction / 14 min

Raymond McCarthy Bergeron / USA / Animation / 6:55 min

SHITE Ti Cersley / USA / Fiction / 3:11 min THE FEAR BOX-666 TELEMARKETING

Mari Cielo Pajares & Jojo Henrickson USA-Spain / Fiction / 13:51 min

PAÍS EN VÍAS DE DESARROLLO / DEVELOPING NATION

Jorge Catoni / Chile / Experimental / 10 min

UNA PARED / A WALL

Javier Ferreiro / Cuba / Fiction / 12 min 8MM FROM A BOLIVIAN AFFAIR

Daniel Djamo / Romania / Documentary / 14 min

YUNAISY Juan Pablo Daranas Molina / Cuba / Fiction

ASK THE TIME Yamil Quintana / Mexico-USA / Documentary / 9:13 min

SHORTS IN COMPETITION PROGRAM 4 TOTAL RUNNING TIME: 80 min

4:30 PM

GI FAM Hugues Clément / Canada / Experimental / 1:53

Maryulis Alfonso / Cuba / Fiction / 19 min TORMENTA PERFECTA / PERFECT STORM Rafael Gutiérrez Mercadillo / Mexico /

LAS VENTANAS / THE WINDOWS

Experimental / 4:27 min

INSTRUCTIONS TO HEARING PERSONS DESIRING A DEAF MAN Brooke Griffin / USA / Animation / 3:58 min

DIPHTHONGS Tusia Dabrowska / USA-Poland /

Experimental / 9:34 min LIES PEOPLE TELL Jill Salvino / USA / Fiction / 3 min

NÁUFRAGOS Y CUIDANDEROS / CASTAWAYS

AND CARETAKERS Oscar Frasser / Colombia-USA / Experimental / 8 min

AMADOR & CARIDAD / WILL & CHARITY Vlamyr Vizcaya / Colombia / Fiction /

8:23 min ENFRENTAR ANIMALES SALVAJES / TO FACE

WILD ANIMALS Jerónimo Quevedo / Argentina / Experimental /

GREEN CARD Pilar Rico & David Whitmer / USA-Spain / Documentary / 8 min

6:00 PM



SERRAT & SABINA: FL SÍMBOLO Y FL CUATE / SERRAT & SABINA: TWO FOR THE ROAD Francesc Relea Spain-Mexico / 83 min / 2014

This story began next to the sea. It started at the Mediterranean (Minorca) and continues through the Atlantic (Cádiz), where Joan Manuel Serrat and Joaquín Sabina wrote together the songs of La Orquesta del Titanic, the album from their second and last tour around America. The film goes several decades back when the two artists discovered the continent and started a long lasting love story. Serrat has been traveling around Latin

America for 45 years. He was exiled in Mexico when he was prosecuted by Franco's dictatorship. Sabina arrived in America later. His poetry and rebel attitude seduced a large audience among different generations. In Mexico, the mariachis and the village bands sing "Y nosdieronlas 10" without knowing it was written by Sabina.



DISRUPTION Pamela Yates U.S.-Brazil-Colombia-Peru / 100 min / Documentary / 2013 Director present for Q & A A band of Latin American activist-economists sets out to reduce inequality in the region

with a model that places women at the center of the drive for social change. Collaborating with governments, big banks, and women marginalized by poverty in Peru, Colombia, and Brazil, they spread financial literacy horizontally using digital education tools and innovative strategies for financial inclusion. Through the program, the women become empowered economic and political agents in their communities, leading the process of societal transformation from the bottom up. 3 million lives have already been changed. If

the model is taken to scale, can 20 million

women upend a continent?

Please note:

Unless noted, all activities are free and open to the public.

Seating available on a first-come, first served basis.

Picture ID required to

enter CUNY's **Auditorium Center for Worker Education, NYU's King Juan Carlos** of Spain Center and **BMCC's Fiterman Hall**

Auditorium Center for Worker Education New York, NY 10004



King Juan Carlos of Spain Center 53 Washington Square South, Bet. Thompson and Sullivan Streets New York, NY 10012